

寶蘭我報

○寶蘭我報增續車路定於十八日告成施制府言往該處開行各節均列簡報茲接吉除來信謂該處官盡以車路告成寶

為幸專已定於是日給假一天俾得以誌其慶會云

山郊命案 ○西報云距叻八英里寶龍岡路之處昨有命案出焉爰有潮人五名同至閩人甲乙兄弟二人所居之處因小事相爭致成打架而甲遂被潮人所斃乙亦受有重傷爰即入院調醫現聞已執獲兇犯一名其身亦有所傷惟尚未悉作何訊辦也其勢如此餘俟探明再錄

遇船將至 ○前者遇王曾在英京購造快船一艘既可以備征寇復可以任巡防其式頗佳現聞該船業已造成將抵叻中是以遷廷特遣兵輪一艘裝載駕駛新船諸人言抵叻中以備接帶該船回國矣

燕臺西續

○八月廿三日燕臺西信言聞中國戰船之在旅順者俱經入澳修葺祇有一艘尚未入澳聞此次修葺各工皆係華人自

理並未借助洋人之力然則華人於修船之術亦已日臻精妙矣

行慶施惠

○歐洲遞來信息云去月十七日為西班牙慶賀美洲開闢四百年之期通國官民皆結彩張燈互相慶祝是早八點鐘西班牙幼主隨同母后赴基的士城行慶賀禮官兵庶士列隊恭迎備極一時之盛隨有人呈票於當道官員請將國內囚徒大加恩赦者各官准

詞轉行奏請旋蒙發下恩詔將輕罪犯人枷鎖省釋其餘亦從未減縉衣之衆無不鼓掌歡呼云

治窮於法

○昨接東京寄來消息言洪化之法軍統領平尼京因見小醜跳梁難以德化是以決意欲用威武以懾服其心經有告

示曉諭遠邇略言亂匪若於越歷九月以前倒戈求降者當善為安插俾知改過自新如仍怙惡不悛即痛剿不貸各鄉落如敢窩藏形跡可疑

之人亦即屠村不留餘孽以免荆榛荒徑時藏狐兔之踪云職是以觀則法官之於盜賊已治窮於法矣

沉船餘波彙述

○穆哈刺郵船沉溺一事節經登錄茲接香江來信謂當該船失事時聞有二西人逃難至澎湖惟不知踪跡亦無姓

名臺灣府邊公司聞之特派小輪船名新臺灣往為查訪詎小輪一去亦踪緒杳然昨德記利士洋洋行接有消息言邊公司特託該行之科摩沙

火船由廈門往淡水時順道至澎湖以訪尋小輪蓋恐該輪有意外之遭也然臺灣府及淡水等處未通電報消息傳遞遲延想必小輪在郵船失事處逗留打撈雜物而消息未通致眾心狐疑未必其遭意外也至二人踪跡則現尙未知容俟訪聞續報至前接電報言那文輪由長崎

載煤來叻亦在澎湖沉溺一事茲查得那文原係憲威之船向來未經到港以及本坡等處該船乃用三枝桅船身長三百二十五英尺有奇廣四十英尺深二十一英尺冊註載重二千四百四十噸為美慈勝洋行之物業於西本年正月方竣工出澳不圖其竟遭意外也至其船上人

役約三十名今僅救回二人其餘如何現尙未悉至於前傳穆哈刺郵船有二人逃生今據來報所言想即那文煤船逃生之人並非穆哈刺船中人也

痛陳烟害

○頃接學垣西簡言有西醫某在羊城寄寓已閱四十七年深慨洋烟之害日益熾盛自西歷一千八百四十四年初到學

境其時吞雲吐霧者尚鮮其人今則偶過墟市中見有裝修華麗局面輝煌者即仙客養靈之所也且不獨華人吸烟者日異月新即至爪亞慕

娘蘇門答納越南暹羅叻嶼等處一體蔓延其害皆由華人為之先導以致流毒難堪向來印度發給賣烟牌照本有限制嗣來祇計稅金之厚

隨時隨地均可出售該處工人一經吸烟成癖除打算黑糧而外不能多積數文最要莫如殯殯亦難飽餐一頓不特本人之身體有損其室家亦同被荼毒為禍之烈蓋有不忍言者矣邇來英國議院各員力主禁煙之說普天下人皆大歡喜惟望擇此議者得行其志並由國家予以重

權庶可杜絕其弊不至事成餅畫云其說如斯亦殊可謂有心然志大難成恐亦終為畫餅耳

竊報緣案

○聞人賴某向在賭閭口開設批賣船單店為生於十一日命伴林江出外收取數項計有一百六十七元詎林一去不歸

卽經頹四處找尋毫無踪跡知其遁去爰將情報聞於案誘官查緝尚未悉破籠之鳥否能入乎網羅也

屍案可疑

○十三早打石街巷內檢獲屍身一具其情形有甚可疑者先是有一閩人黃穆於十二晚起第一號差館報稱有弟名曰黃

珠現年三十一歲向以販賣落花生為業平素早出午歸是早午荷花生出賣至今未回業已四處偵尋并無踪跡誠恐有被人拐誘抑遭謀害懇求代為查核云云即經該館照錄供詞飭責暫候辦迨至翌日早忽接他排捕院德律風報稱是早有差在打石街巷內檢獲屍身一具

送院請驗云云總差館聞報即傳贊至告知此事命其往認則果其弟無誰但其致死究屬何因其係被人所害抑為失足溺於水中則尙未得

而知現經有司將此事細查以期究辦矣

會晤遞回 ○鄭友即踢鳳友潘泰即沙塵泰前者被獲旋經制軍訊定判將其解回華海各節均列前報茲悉此兩犯已於十二日下

午由民船解回港地矣

拐案訊結

○潮人張百齡前因拐誘林亞合即王亞榔至仙那港充為新客致被王之兄告發將張執獲一案送經蘇報茲悉此案審

經府尊堂訊至十二日始行訊定情真罪確因判將張監禁半年示儆

三

敬者本行督辦專利酒發售
其酒係白頭公式發售有年清供
稱其香美奈斯有無心之花瓶皆本庄二品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君慎
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

品

出

聞

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號

售

大清光緒十五年十一月初六日
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明碼也洋行謹啟
明碼也公司謹啟



烏密酒發賣

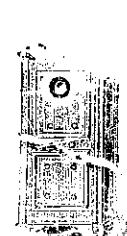


敬者茲本行由歐洲辦到上等密酒來
助發售其酒甚佳茲將標頭印出
君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥
之徒假冒本行領起標者本行定必嚴
為控究再此酒不能販存
加勝吧 三寶號 洋里末
望加賜 榮德興 日裡等處
他各埠均能運往並此佈
大英一千八百八十六年十一月十

馳

尊恩普生之道所最要者則惟鐵罐其次則惟鐵函然必須有以香料始終外
此本行鐵函所以為諸翁之所共賞也敬者奉行所賣之鐵函久已馳名於東
方一帶而於新坡則聲名尤著至本行店賣此等鐵函已有三十年之久其製樣
為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜取等所能開計其函全身均用鐵製無
雜成並以木料且諸函自製至今已為一式堅固無

鐵



所製而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼



櫈



行之鐵函新舊新坡諸華商
壁爐燒即大災亦無所損本

發

大清光緒十五年十一月初六日
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明碼也洋行謹啟
明碼也公司謹啟

敬者本行向由英國督辦各
種美酒來助發售久已遐聞
馳名茲復由莫新辦到頭兩
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到助發售此酒香辛異常
不惟飲之可口且能保養精
神調和血氣營養令人不生
病氣滋潤中上品也 諸君
宜飲 諸君不欲西飲才請
到大英總經理以上方外之
狗頭標即不到飲且停其相
宜飲 諸君不欲西飲才請

月十五號 明碼也公司謹啟

月十五號 明碼也公司謹

錢房出租 ○ 啟者尋找石街邊鋪邊即前長茂號火碓之處有新貨機六間門牌第一百一十八零六號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賣每間可貯米石二萬餘包甚為寬敞且門前臨港上落貨物甚為利便 諸君有欲租賃者請至本號面商使得特此佈聞 大清光緒壬辰十八年三月廿三日 塔邦路頭豐源號謹

啟者設有永利成及聯德隆 謂金錢三號現

再合夥在士庫前吉靈街第廿八號門牌即前葛士兄弟洋行曾賣椅子

洋

專為售賣火食等物生

導為售賣火食等物生

葛士兄弟洋行曾賣椅子

泉之店開設示和成號

專為售賣火食等物生

葛士兄弟洋行曾賣椅子

食

售

物

加里實打公司告白

所者設本行常有船中所用各物及機器

新舊各物出售各貨均由歐洲辦至最為

上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有

船中所用帆繩繩索等物均用上等帆布

以繩繩繩就且價甚相宜并有越申士公

司  標頂上威士忌酒出售每箱

計十二樽價銀十六元又威仁乃三品酒大

樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每

大樽者每箱十二樽價銀八元又頂上威士忌酒

上等香味勝常 諸君合意請早 玉臨選沽為盼

大英一千八百九十年十二月廿六號

沽

1882

GRAND VIN SUPERIEUR
PRODUCE CRU

酒

品

三

1882

Cecile Hardier
Cuvee de Reserve

BEHR & C° SINGAPORE

sole importers for Straits Settlements and Netherland's India

聞此而此亦不謬也

酒

池

蘭

酒

出

賣

啟者茲本公司由歐洲辦到中國

上三品酒甚美且價亦相宜茲

甚多來期發售酒味

甚美且價亦相宜茲

甚多來期發售酒味

</div

於月之上浣聘其同籍一再離歸爲妻婦之前夫死僅月餘惟家甚貧無計以謀朝夕得急圖再醮而甲適娶之迨居洞房之夕甲與婦偕寢而暎曉之際竟覓帳中有三人并臥甲懼甚不敢復眠起坐室中秉燭待旦俄而見婦在床中喃喃自語似作禱竊聲又作訴苦聲惟語甚模糊多不可辨益懼亟推婦起問頃與誰語曰適方與君共話復何問焉甲至此益懼不敢寢於內室連夜啟門而出至翌早始敢歸視其婦則微呻笑無常已成癮狂之疾矣甲至是不來醫并進而病竟弗少瘳以至於今爲覺日加沉劇而穆拉油族中最信証頭之術甲因延彼族之善於虹頭者視婦據曰此其前夫之厲氣所憑宜善祈禳非可以術而制也甲至是竟無可如何今婦仍病狂尚不悉其否能痊愈也

綠林豪客

○廣東惠州府惠陽縣人容翁家擁厚資好施仗義一日有素不識面之四人造門請謁翁者入一一叩姓名各舉以對翁曰吾昧生平遠蒙枉顧不識將何以教我其一曰聞公高義素能救人之急故不嫌冒昧特來求貸白金五百以濟急需公當不我拒也翁以現無存銀對轉思此四人突如其来必非無故者從容言曰客如急有所需必欲如數則力有不逮若二三十金猶可勉爲也四人曰我輩揮金如土茲革之資不足供一飲唉似此編薄固不足入我輩之目亦豈宜出於公之手耶既不見諾即當告辭後其勿悔語畢遂起拂衣而去去後翁與家人忖度疑是打單匪徒遂齊集家丁備械以禦大日翁偶至門首見一字帖高貼牆上大意謂貸費不遂所見不速所聞殊非仗義者姑念爾平素好施不忍加害云云遂知其爲綠林豪客無疑

○色空參澈
○佛教於世網塵繩得大解脫欲行深般若波羅密多者必先五蘊皆空五蘊者色受想行識也輕雲色不異空空不異色色即是空空即是色受想行識亦復如是於五者之中特舉色而反覆言之蓋以五者惟色戒最難解脫耳三水陳翁年六十餘歲冠娶妻某氏貌美而賢年餘生一子翁素嗜內典常室中默坐人見之如入定僧子三歲即告其妻曰先人敝廬可庇風雨負郭田十畝畝可足衣食汝當撫兒成立吾效如來雪山修道不復插腳塵中也遂棄家隱居羅浮山一卷燈最終日靜對子成童後每年詣翁問起居翁必首以色戒訓示之常言未娶時有某婦夜奔相就婦美而艷始心搖搖如縣旌幾不自持幸夙根尚在悟色空數語心遂寂然不動故今不至墮落汝宜切以爲戒人問翁旣耽禪悅何爲不出家翁曰卽心卽佛苟得大解脫何必削髮披緇佛性圓空無迹無礙能參妙諦則溪聲便是廣長舌山色無非清淨身倘未淨塵心縱嘲或齋魚規模徒具非如來之所許也予每言母欲一見翁必力止之今夏四月子復至翁告之曰中秋後三日汝當一來至月中旬子先期往翁見掀髯而笑意若甚喜子留侍左右惟語及家事翁未嘗答一言及十八日晨起翁卽瞑坐至午間回視子曰吾逝矣遂坐化于冥慟市棺殮葬之若翁者遂遠色空得大自在一笛有毛僧恐深山老衲修持不能過也

○師認悞雞
○友從韶關來言其同鄉曲江某生年二十餘今歲在鄉中設塾授徒十數人二月時附近某婦懷某家一雞某家登門求馬婦不承認某家擬待其夫歸訴之夫某甲性暴戾前妻某氏被其捶楚傷重而死某生聞其事恐某家往訴則其夫必大振乾威縱不至毆傷身亡亦慮憤明短見乃潛市一雞烹而食之以嘗示某家謂汝家失雞查得爲我子所殺食今將子誣貳並送回雞價錢三百以免疑及他人某家得回雞錢不復追究及月前學憲按試韶屬某牛漢被赴考夜夢一老人揖而言曰吾某婦之父也女蒙先生厚德感激難名先生活命之功已爲陰曹所錄准今歲遊泮以彰善報先生其勉之其牛醒而異焉既試竟列前茅始悟老人夢告之言以無乃其女故預來通知也夫某婦懷翁夫知其事未必果至於死然某生之心則固仁者之心也冥報遊庠豈不宜哉

○聖經臨邪
○世傳明聖經爲關夫子降筆是否雖未可知然虔心誦之其應如響大抵帝君靈爽臨之在上質之在旁苟念茲在茲則誠求必應不必問其果爲帝君之作與否也順德張友言其戚家某姓寓居大良城前月一夕室內器物無故響動家人驚怪秉燭四照則一無所見翌晚見箱籠中有濃烟冒出啟視則火燄高騰衣服盡爲灰燼家人愈懼一夜數驚自後每夜必有怪異暗室中如鳴呼如謫鳴舉室倉皇徹夕不敢臥一日房中床帳忽然火發急僕卽滅燒處成一團或疑極青或疑狐魅延術士驅勁迄無靈驗戚甚憂之適有友至感言其事且問計安出友曰僕曾見人家被妖物爲祟虔誦明聖經敷夕遂安憇試之戚是晚卽奉帝君像於堂中焚香持誦至曉竟安然無事翌日教其妻子晝夜輪誦怪遂絕大抵

○帝君正氣自可驅邪一念之誠有感斯應宜奉持者之誦之不絕也

○勾麗問俗
○徐某者朝鮮太公之妻弟也與華商貿易虧欠鮮錢千餘串太公查知虧欠之由係與某妓相狎將所有資本悉付糧頭

之實遂將妓督押追索資本以償華商偏告各號請以一月爲期華人某甲迫不及待於七月初一日至太公宅索錢與閨人爭鬭太公告以旣有成議音請稍安毋躁申出言不遯乃照會中國領事拘押到案量不懲辦某可謂自取其咎矣○國王選各道官妓至春蠶衙門教歌舞當此時事多艱尙復縱情聲伎是殆別具肺腸歟○華商由仁川運貨至京多用船隻裝載至龍山然後舍舟用車每當卸貨往往與鮮人爭毆近由總辦通商事務袁觀察委典史馮某隨帶人役二名在龍山彈壓所需薪水由各商捐納○袁觀察設立學堂選幼童十人學習朝鮮文字語習○中南道李倣直無賴子也糾合惡少數十人掠掠村莊鄉民患之鮮官閱姓卒隊往剿殺直公然抗拒率衆列陣以待鮮兵奮勇直前烏合之眾紛紛潰竄故直力戰突圍而出爲村人所獲未知若何處置也○華人高某與巡差共賭高麗戰皆勝向巡差索錢巡差知高並無執照趕領事署將高遞解回籍

招遠領照 ○本號此次接 國子監頒到執照七張又第八十五次 戶部照一張隨至隨登備諸相生早日來取讀有志榮獎者或免因斯運盼也謹將姓名錄左 潘桂芬 陳世陞 羅元懷 韓應麟 陳運充 陳如星 王詔年 以上監生 史益州 翁衡一名壬辰年九月十四日苑生公司章芳琳謹啟

京報選錄 ○張聯桂片 再前撫臣馬不雍會同督臣李忠章具奏查明上思州地方情形擬請升爲直隸廳同知以固邊圉而興順
贛州更目改爲直隸廳照磨兼司監獄上思州學正改爲直隸廳復設訓導爲上思直隸廳同知仍歸太平關順道統
改與越南疆界切近改定爲邊要之缺五年俸滿在任候升至上思州吏目改爲直隸廳照磨廳作爲何項缺分置令該督等審者辦理戶都查
升改各缺所需兼俸役食等項照舊無須增減應令該撫轉飭薄司分晰造冊送部以憑考核禮部查上思州關直隸廳同知自廳另行換發造
印頒發其一切未盡事宜應由該督撫體察情形分別奏明辦理等因光緒十八年五月十八日具奏奉 旨依議欽此各行到粵當經轉行達
照去後該總督署司胡橋纂署臬司張人駿查明未盡事宜核明具詳將升改各缺應需廉俸役食造冊呈送前來臣覆加奏諭上思州升爲
直隸廳同知定爲邊要之缺五年俸滿在任候升由外補補州吏目改爲直隸廳照磨廳作爲何項缺分置令該督等審者辦理戶都查
候升由外揀調新改上思直隸廳同知既歸太平關順道統轄該道應請改爲太平思順道州吏目改爲照磨州學正改爲直隸廳同知及
照磨學正各關防印信條記均應換發以昭信守上思直隸廳同知關防菜部議換鑄俟頒到行用外相應請 旨勦捕叛變太平思順兵備
道關防上思直隸廳照磨兼司監獄印信上思直隸廳學正條記各一顆頒發來學轉發行用又上思州管轄遷寧土峒命盜案件
向歸上思州分審准二十個每年煩徵地稅銀三十二兩八錢八分四釐清徵二分五厘耗羨官部徵銀十一兩八錢八分則得太平府轉解今
請准升爲直隸廳同知不隸太平府所有遷准十峒命次等官仍照該督署審准上太平府轉解審准廿一兩八錢八分則得太平府轉解
試驗准一而免本政除萬名缺應請准許倅務費俸食等項清冊送部查核外諭會同兩廣總督卽咨照附片是陳伏乞聖 詒部核可施行諭 奏
事狀該部知道欽此

英京

新到

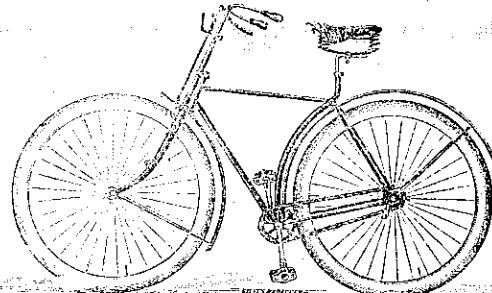
各式

腳踏

雙輪

快車

發賣



啟者平行快車由英豆解到各式足踏快

車來即發 仁車既堅堅固且快甚良常其車計有四款一則頭等快車其車

論概用樹膠包頭使不至傷及輪身且復行路無聲其樹膠之厚計一英寸

有奇而驗心係用圓鐵珠使其便於溜

走凡此車所用各物及市燈價每等一

級俱全每軸價銀一百元

三堅固快車製造甚精不但耐於久用且殊快車每軸價銀七十五元四

堅固快車全身均係純鋼製成其爲安

善每輛價銀七十元 諸君光顧請移玉惠臨選沽爲盼

大清光緒十八年九月十四日

然里直公司謹白 十

巴威義有良馬

售

水館而商爲盼

年九月十四日

西一千八百九十二年十一月三號

大清光緒十八年九月十四日

法國模美華利士尼班主謹白

謂

有興

早惠臨選沽爲盼

諸君有空請

到演

諸君

請移

玉

有

請移

白

利

士

尼

班

主

謹白

白

<p

精元機器

○啟者余向精華造機器之藝師譯寫字樣在於七庫花園邊水師公署內雪記諸君察驗大小輪船并督理製造修葺輪

船及一切機器等并能代估一切機器之價余前者向在甘公專汝船澳中支當司事凡之職茲特辭出自立門戶

諸君有欲謁請者請早惠

臨為盼 大英一千八百九十二年十月二十二號

清早復新申通狀

輕舟良馬一對與上駕 启其常以駕車無論開馬雙馬均無不可 諸君有欲謁用者請至本行向全詢問可得此聞

大英一千八百九十二年十一月二號

巴皆申西標洋行主人已告申謹報

自幼心跡一嘗思易占脫輶不必非之于之無良詩詠綠衣或嘆愚人之不淑此夫婦之道實苦人倫之變且傷然而薄命女兒尤不可不將此中情形一呼日月而訴之也劉氏雖牛長炎洲平日娘闌姆訓辭非故以賢媛自謂而於婦道應為之事無以不自曉於娘自十年前生長之間人共炳生為妻沾襟以之侍奉志衰無狀但洪昌家原清淡日復久矣失業困乏異常無以贍家而明夕之謂全賴氏士指之工以謀活計洪昌猶不知自繫終日恣情揮霍遊蕩忘歸音至釜底生塵不一為之及致氏無從倚頰常寄食於戚友而洪昌固不偶一端仔細八办杜不教相認恐差也迨至去年自以家食難堪嘵然有遠游之志勞什邇也另作雄圖氏以男兒志在四方因力勸具行杖慰以無憂內心詎曰去幾此八方於斯不但銀員全無并且家書亦覺杳然在氏方以為彼密謀未遂敢不欲作寒酸之語貽一內以重聽耳迨至本年五月偶忽有洪昌之友柴榮到氏處聲稱君近來家已返惟准不歸家但囑余代為致詞謂彼在還即營生境遇頓轉已在選娶姑丈已回過門娶大有不復依戀以果之恩歸此善為自無毋以彼為念云氏望是語移託不加所為熟念氏自歸洪昌以棄母賤食貧自問未嘗失德今則故而遺捐棄子所欲先報身喚者也每有客書目經已另列單本附呈鈞覽聞者譽焉

豈復尚有人心似此所為非比無信實者負我用特將此中情形述為証知是非所在而深淵庶有攸分焉臨訴哀哀向祈

氏癸昧霞泣訴

大清光緒十八年九月初六日 大英一千八百九十二年十月二十六號

輪船開行

○啟者本就有駁倒輪船一號名之你邊郵埠九月十四日落貨十七日此行直往毛釐嶺埠

貴客欲附言搭船者請到

本號面議價甚相宜搭客床位茶水飯膳一概遇全此佈

大清光緒十八年九月初五日

星晉坡居生姪謹白

新址各種商號發售

○啟者本號近日上海姑蘇等處貿易各種商號新書雜誌圖書等書來即發售其書或銅版石板版鉛木板

均無不有且字面清晰等尤然多有暢銷未常見者其有益於世道人心者實非鮮沒有非徒快耳目者比茲特以廉價出處亦

諸君以物此各進貢甚多茲將各物署開如左 檳榔 大發桌書 檀香 紙寫案 洋琴十三具 屢矮椅七十羅 嘴

頭 大鏡 銅鑄佛像 謂火器 燃火器 鐵銀器具等其餘各物甚多不能備錄

諸君有合意購者請到商局期玉臨拍

照此佈聞

大清光緒十八年八月廿八日 大英一千八百九十二年十月十八號

員上身衣服雜物出投

○啟者本號定於西本月二十八號卯年九月初八日禮拜五在七庫街烏逸公司內出賣該公司所製之傢私什

物甚多其物均係舊重器常足以壯觀瞻而資利用又四十一月五號卯年九月十六日禮拜六正午時大夫第對門亦出賣該公司所製

上大木箱檜榔楠等五百餘株整吃四百餘株紅毛丹荔枝荔枝及雜果等五百餘株黃梨三萬餘株其二坐落上東陵馬車路大有廿六希

萬株亦九百九十九年之期園內種植胡桃一千餘株榆連一百株整吃三百餘株新會橙五百餘株紅毛丹露姑荔枝黃皮梟等五六百餘株

計開三園種植甚多不能細錄茲欲行出售諸君有欲採買者請到本館詢問便得特此佈聞 大清光緒十八年六月廿四日 本館謹白

新嘉坡源裕昌園

啟告

吉舖招租

○啟者茲十八月後有吉舖二間門牌乃第九十一號九十二號又十八號後街口火車路旁有舖二間門牌乃第七號茲

欲出稅與人此舖新經修理完好異常諸君有欲承買者請到本館詢問便得特此佈聞 大清光緒十八年六月廿四日 本館謹白

新嘉坡源裕昌園

啟告

萬國精選名茶

○一杯解醉愁風飄魚舌之香三碗搜腸活火煮龍芽之品自來酒國應讓茶神敬者本庄親赴名岩勝地採來各色名茶

運送而得收穫得法向在爪哇各內埠銷售幸能遐邇知名蓋綠氣味清香不寒不燥清心保肺益胃除煩實茶品之上乘非同漁利為心實欲

成名遠播諸君服膺者請到本號標頭細辨此茶氣味不致混同魚目自能品別薰蕕矣每連八斗合一兩莊價甚相宜請試嘗之便知余言

之不謬矣

大英一千八百九十二年九月六號

寄住叻舊巴風後土庫

街

振

利

機

陳

德

音

發

行

新

嘉

坡

源

裕

昌

園

啟

告

云

